

Sok hely van, ahol nyugalmat talál és igazi kikapcsolódást, de Dunasziget egyedülálló természeti értékei többet kínálnak:

- **ameghittséget** – az erdősségeket átszelő mellékág-rendszerben kenuzva családjával és barátáival megtapasztalhatja a természet lenyűgöző erejét és sokszínűségét.
- **a kalandot** – a zöld labirintusban evezve, vagy a szigetközi gátrendszeren kerékpározva részese lehet számos különleges élménynek (meglesheti a hódok életét, nyáron ugráthat a vízbe a parti fákról, láthat fürdőző bivalyokat, özeket, szarvasokat megkóstolhatja a helyi kecskesajtot, mézet, gombát, halászlét, stb.), a falu és környéke sportszolgáltatásai aktív kikapcsolódást nyújthatnak (kenutúrák, horgászás, lovaglás, golf, kerékpártúrák, stb.).
- **az egyediséget** – mert különleges, semmivel össze nem hasonlítható és változatos a táj, a helyiek vendégszeretete és segítőkészsége, a kulturális és a turisztikai környezet (elérhető közelségen van Lipót, Mosonmagyaróvár, Győr, Bécs és Pozsony).

Mindenki előtt nyitva áll Dunasziget zöld labirintusa, a lehetőség, hogy mélyebben megismérjük, megéljük és megszeressük azt a természeti csodát, amit a Duna alkotott! Jöjjön el és tapasztalja meg személyesen az életterzést, amit úgy hívnak: DUNASZIGET

Es gibt viele andere Orte, wo man Ruhe und echte Erholung findet, aber Dunasziget hat solche einzige natürliche Werte, die bieten:

- **Gemütlichkeit:** Sie können mit Ihrer Familie und Ihren Freunden im Seitenarmsystem der Donau, die die Wälder durchschreitet, Kanu fahren, und Sie können die Buntheit und die überwältigende Kraft der Natur bewundern.
- **Abenteuer:** Wenn Sie in dem grünen Labyrinth paddeln, oder in dem Dammsystem von Schüttinsel Rad fahren, haben Sie die einzigartige Möglichkeit an zahlreichen besonderen Erlebnisselementen teilzunehmen. (Sie können das Leben und die Tätigkeiten von Biber aufzulauern, im Sommer von den Bäumen, die an dem Ufer stehen, ins Wasser springen; Hirsche, Rehe und Büffel anschauen, sowie den örtlichen Ziegerkäse, Honig, Pilze und die traditionelle ungarische Fischsuppe kosten. Unser Dorf und unser Gegend bieten zahlreiche Möglichkeiten um Sport zu treiben, die eine aktive Erholungsförderung (z.B.: Kanu fahren, angeln, reiten, Golf spielen und Rad fahren).
- **Einzigartigkeit:** Die Landschaft ist vielfältig und abwechslungsreich, es lässt sich mit keinem Anderem vergleichen. Die Ortsbewohner sind gastfreudlich und behilflich, die kulturelle und touristische Gegend bieten weitere interessante Ausflugsmöglichkeiten. (In der Nähe von Dunasziget liegen Lipót, Mosonmagyaróvár, Győr, Wien und Pressburg.)

Die Möglichkeit um das grüne Labyrinth und das Naturwunder, das die Donau Jahrhunderten lang gebaut hat, kennen zu lernen, steht für alle kommenden Gäste offen. Kommen Sie und erfahren Sie selbst das Lebensgefühl, das wir nur so nennen: DUNASZIGET



A polgármesteri hivatal címe:
9226 Dunasziget, Sérfenyő utca 57.
Központi telefonszám: +36 96 233 478
www.dunasziget.hu



A nyugalom és a kaland szigete
Die Insel von der Ruhe und dem Abenteuer ist
Ostrov kľudu a dobrodružstiev
The island of adventure and relaxation

Dunasziget

Cikolasziget
Doborgazsziget
Sérfenyősziget





Je veľa takých miest, kde nájdete klúd a relaxáciu, ale jedinečné prírodné hodnoty Dunaszigetu ponúkajú viac:

- **útlulosť** – vo vedľajších rámennach Dunaja, ktoré obkolesujú lesy, pocítíte – na kanoistických túrach s rodinou alebo s priateľmi – fascinujúcu silu a mnohotvárnosť prírody,
- **dobrodružstvo** – pri veslovaní v zelenom labirinte alebo počas bicyklovania na hrádzach Szigetközu môžete zažiť veľa unikátneho (sledovanie života bobrov, kúpacích sa byvolov, jelene, srnky, môžete skákať do vody z konárov stromov, ktoré sa klonia nad vodou, môžete ochutnať miestny koži syr, med, hríby, rybaci polievku atď.), využiť športové služby dediny a okolia (canoistické túry, rybolov, jazdenie na koni, golf, cyklistické túry, atď.), ktoré Vám zabezpečia aktívny relax,
- **unikálosť** – pestrofarebnosť krajiny, pohostinnosť a dobrosrdečnosť domáčich, kulúrne a turistické možnosti sú unikátné a s ničím neporovnateľné (v ľahko dosiahnuteľnej vzdialosti je Lipót, Mosonmagyaróvár, Győr, Viedeň a Bratislava).

Tak, ako je pred každým otvorený zelený labirynt Dunaszigetu, ponúka sa Vám zároveň možnosť hlbšie spoznať, prežiť a obľúbiť si tento zázrak prírody, ktorý Dunaj vytvoril. **Príde a spoznajte osobne toto čaro DUNASZIGETU.**

There are many places where you can find relaxation, but Dunasziget gives you the unique natural experience:

- **the intimacy:** canoeing through the river-branches crossing the forests you can experience nature's breathtaking beauty.
- **the adventure:** rowing though the green maze or bicycling on the river dams you can truly indulge in the Dunasziget-experience: jump off river-side trees during summer, spy on beavers, buffalos and deers, taste local specialities such as: goat-cheese, honey, mushroom and many other.
- **the uniqueness:** has a landscape, local people's warm hospitality, cultural and touristic surroundings (Vienna, Bratislava, Lipót, Mosonmagyaróvár) that is nothing to be compared with.

Dunasziget's green maze is welcomeing everyone to explore and experience this miracle, created by the river Danube. **Come and experience this feeling which we call DUNASZIGET yourself.**

